

VANGUARDIA

Organo del Partido Socialista Sección Fray Bentos

AÑO 1

Fray Bentos, Enero 13 de 1923

Nº 37

El viejo estribillo

Los insinceros enemigos del socialismo, que son los peores, tienen formulado y siempre al alcance de la mano un viejo estribillo que les sirve,—ellos al menos lo creen así—para determinar y dejar sentado el porqué, la causa, de su no ingreso, al humanitario, nuevo y generoso partido defensor de la causa del trabajador y propagador de los más levantados y santos ideales de justicia, de igualdad y de amor.

Dicen los enemigos esos, con un aplomo seguro que quiere ser convincente como si se tratara de establecer una verdad indestructible y clara, que el socialismo, no tiene razón de ser, ni de existir, en estos países de relativo poco tiempo de fundados y constituidos independientemente;—y agregan, en un tono que analizado superficialmente podría parecer sincero y noble; pero que en verdad, es profundamente "solapado" y artero, que los buenos y realizables principios, que en su programa tiene el socialismo, pueden ponerse en práctica y cristalizarlos en hechos, las fracciones más "modernas" y avanzadas de los viejos partidos que existen ya acentuadamente constituidos.

¡Y anacrónicamente—va dicho de paso, por ser suprema verdad!—reinan aún, en pleno siglo XX, siglo de luces, de adelantos y renovaciones!

Añaden además, los enemigos esos, que el partido socialista establece la lucha de clases, cuestión que entre nosotros no tienen razón de ser, se gún se contestan ellos mismos. Añadiendo todavía que el partido socialista que puede tener derecho a existir donde hay abundancia de hombres y escasez de tierras está demás aquí, donde pasa y sucede completamente lo contrario. Finalmente dicen algo más de menos importancia.

Fuera tarea larga, aunque no difícil, hechar por tierras,

esa inmensa mole de mentiras, de ingeniosas mistificaciones, de indignas falsedades, que intentan ser el fuerte inexpugnable del viejo y resobado estribillo, usado «para quedar bien» con incautos, ignorantes o simplemente pobres de entendimiento.

Solo haremos aquí, incapié en tres cuestiones; dos de paso, la otra con más detenimiento.

El Socialismo, puede, tiene y debe de existir, en cualquier país, por más nuevo que fuerre este: porque es humano.

Todos los principios y postulados especificados en el programa del socialismo son buenos y realizables. No solamente son aplicables a la realidad, los que eligen, muy convenientemente, sus insinceros enemigos, sino todos absolutamente todos, porque por ellos se tiende a abolir la desigualdad, estableciendo en su lugar, la justicia y la igualdad, a que por la ley natural, evidentemente humana, tienen derecho todos los hombres.

En cuanto al tercer punto, de que si otros partidos, que no son el socialista, pueden realizar postulados socialistas, estableciendo en la realidad de la vida de los pueblos principios que a aquel partido internacional pertenecen, porque sus fundadores para ellos los inscribieron y en ellos estamparon al crearlos, quien se atreverá con solo un adarme de sinceridad, y un gramo de sentido común, quien se atreverá a negar que si los que se apropiaron, con fin ya calculado, de un ideal para tratar de realizarlo, pueden aspirar a ello, cuanta mayor razón y cuanto más derecho les asiste, a quienes crearon ese mismo ideal, para desinteresadamente tratar de convertirlo en la más promisoría realidad.

Evidencia que rompe los ojos. Y arranca la careta a los farsantes, a los insinceros que intentan ampararse en el viejo estribillo.

ANATOLIO.

Ilusiones

Hace bastante tiempo que venimos sintiendo decir, en diversos y hasta opuestos ambientes esta afirmación, que si en el fondo no nos inspirara dolor, nos haría sonreír abiertamente.

Ella es: Que dado el ingreso de alguno que otro elemento nuevo al parlamento nacional, será el período que se iniciará en breve, fecundo en buenas y necesarias realizaciones, entre las cuales deberán contarse varias o muchas que amparen y protejan francamente al numeroso y casi olvidado pueblo trabajador.

Si no meditar mucho, puede afirmarse por experiencia y por observación directa, hecha en los pasados períodos parlamentarios,—que esa a modo de afirmación que se formula no será así, pudiendo además agregarse que eso pudiera aún no resultar lo peor, ya que es probable y hasta posible que en los hechos se haga precisamente, lo más opuesto y contrario a ello.

Tratemos de probar lo dicho. Los viejos políticos,—y los menos que se contaban—de los bandos tradicionales de este país, conocen y saben de la ignorancia del

pueblo, no ignoran tampoco «el lado flaco» del eterno rebaño y confiado, se han adentrado muy fácilmente en el alma ignara y mansa de las multitudes sin educación; y una vez ocupados los lindos puestos largamente rentados en que el pueblo soberano e inconsciente los ubicó, se echaran como en los pasados períodos cómodamente «a la barbotilla» despertando solo puntualmente en los fines de mes para cobrar las abultadas dietas con que se paga su parasitismo de ambiciosos que están ubicados en puestos cómodos sin importarse un comino de lo demás, o sean de las mejoras prometidas, que como no están impuestas en los programas de partidos, que no tienen tales programas, les es muy fácil no cumplirlas ni realizarlas.

Y al finalizar ese período será como siempre, esto es, ilusiones desvanecidas por el viento fuerte de la realidad.

A.

Desgraciados

PARA VANGUARDIA

Hablábamos de socialismo y de socialistas, unos amigos y yo, cuando entra en el lugar donde conversábamos animadamente, un señor cuya fisonomía tenía todos los caracteres de un hombre de trabajo. Apesar de vestirse con la indumentaria de los días de fiestas, era lo que habíamos supuesto, un hombre de nuestra clase.

Contestado el saludo que nos hiciera al entrar, seguímos nuestra conversación, pero al poco rato nos interrumpió: ¡quienes... los socialistas... son unos desgraciados!

Confieso que tal grosería me indignó y hubiera llegado hasta abofetearlo y abofetearnos mutuamente, si no fuera por esa característica especial que tenemos los socialistas de ser lo suficiente tranquilos, hasta con aquellos que nos insultan... sin conocernos.

Y ese impulso primero me quedó reducido a una prolífica observación que me redujo a la impotencia... Yo no me violenté y por el contrario le observé amigablemente; soy socialista y no soy desgraciado. Me explicó.

—Como hombres sabemos el valor que representamos, como seres humanos reconocemos nuestros derechos y deberes y como socialistas sabemos hacernos respetar aquellos y cumplimos a satisfacción con estos. Por otra parte, luchamos contra todas las injusticias, contra todas las inmoraldades y luchamos ardiente-

La Unión Económica

DE Miguel R. Barriola y Cia.

TENDA, ALMACEN, ZAPATERIA,

SOMBRERERIA Y ARTICULOS DE

BAZAR, TALABARERIA Y FERRETERIA

— PRECIOS FIJOS Y EQUITATIVOS —

— Quincenalmente grandes novedades —

¿Donde se vende la yerba cuya superior calidad hace honor a nombre con que se denomina RRAY BENTOS? Respuesta

En lo de Barriola y Cia.

mente por una vida más humana, más justa y equitativa... Yo creo que los que viven en una situación más o menos «desgraciada», pero que saben sobreponerse a la misma, luchando sin cesar por terminar esa situación, no pueden ser considerados así...

No hubo necesidad de seguir hablando, el hombre no quiso escuchar más y se fué. Entonces me interesé en saber quien era: Alguien me explicó:

—Es un pobre hombre que representa más edad de la que tiene por lo mucho que ha trabajado a cambio de un irrisorio jornal. Los patronos han querido despedirlo porque ya no les sirve mas y «condolidos» le la desesperante situación de su hogar, han optado por bajarle el sueldo... Tiene una hija ejerciendo la prostitución en beneficio de un depravado.

—Hube de lamentarme de la crueldad del lenguaje que empleó con el hombre que nos llamó: desgraciados.

Perecilo

Párrafos

LA ALEGRÍA

La época de ansiedad en que vivimos trae aparejada una alegría nerviosa impregnada de angustia que me irrita dolorosamente como el sonido de una lima frotada contra los dientes de una sierra. ¡Callad todos los que es habéis impuesto la tarea de divertirse al público, vosotros no sabéis ya reír; reís con tal actitud que produzca repugnancia!

Vuestras bromas lastiman; vuestras maneras ligeras tienen la gracia de los dislocados; vuestros saltos peligrosos son grotescos vuestretas erías que os exhibís lastimosamente. ¿No veís que no estamos de humor de chanzas? Miraos, llorareis hasta vosotros mismos. ¿A que esforzados, a que golpeareis los costados para encontrar gracioso lo que es sinéctico?

No es así como se reía en otro tiempo cuando todavía se podía reír. Hoy la alegría es un «espasmo»; el buen humor una alegría que sucede. Nuestros reidores los que tienen una reputación de buen humor, son gentes funebres que man en la mano cualquier

hecho, cualquier hombre y lo es trujan hasta que estalla, como ni nos traviesos que nunca juegan bien con sus juguetes hasta que los destrozan.

Nuestras risas son las de los gentes que se aprietan los costados cuando ven que un t-anseunte y se rompe un miembro. Nos reímos de todo cuando no hay el más leve motivo de risa. De esta suerte somos un pueblo muy alegre; nos reímos de nuestros grandes hombres y de nuestros malvados, de Dios y del diablo, de los otros y de nosotros mismos.

EMILIO ZOLA

LA VERDAD

¡La verdad! Profundo y difícil ideal; principio y fin del arte. Con extremo cuidado y sin cansarse jamás, las generaciones se transmiten el espejo en que se imagen se refleja, sin poder llegar a contemplarla por entero.

Y sin embargo, la inaccesible verdad está sin cesar ante nuestros ojos. No es un tesoro escondido: se prodiga como una madre paciente.

Y a pesar de eso siempre nos hallamos distantes de ella; continuamos siendo nuestro constante remordimiento y nuestra mejor inquietud.

El deber del artista es restituir a la vida toda su realidad, rechazar lo falso, lo ficticio, los convencionalismos y prejuicios, por ir hacia la verdad, porque solo ella es la base de todo, fuente de nuestro aliento y de nuestro amor.

HENRI BATAILLE.

PEQUEÑAS COSAS

La necesidad de una banda

Aquí, donde por muchos conceptos, entre los cuales no sería el de menos tener cuenta, la alegría necesaria y sana que aunque fuera, una vez por semana—los domingos de noche por ejemplo—podría ofrecer a el pueblo, se carece de la mas modesta banda municipal. Hay que reconocer que ese terreno, como en muchos otros hemos retrocedido. Antes había, existía, sea como sea una banda Municipal hoy no. Hasta de eso se le privó al pueblo, lo que para un pueblo laborioso como éste implica una regrecividad Un Proyecto socialista, de creación de una banda municipal, por ser de origen socialista

bueno y bien intencionado, pues además, de por medio de él poder tener banda, se daba ocupación y trabajo a músicos de la localidad, duerme en las carpetas de la inútil cámara departamental.

En verdad de cosas no hay banda municipal cuando debería haberla. Es una recreación que el pueblo precisa. Lo demostró así en la noche del último domingo que concurrió en cantidad numerosísima a la plaza municipal donde tocaba determinada banda que hizo pasar alegremente tres horas de la noche más o menos.

La demostración de los hechos, es la mejor, y más palpable demostración. Los «reconquistadores» pueden hacer realidad, satisfaciendo así una necesidad, la creación de una banda municipal. Le cedemos «la idea» desprendidamente, pero para que la realicen.

El maléfico polvillo

Ese maléfico y antisaludable polvillo de tosca que se levanta a la más leve brisa, es el azote, no por sutil menos azote, que sufre esta población. Las autoridades que podrían combatirlo, y están ubicadas en pleno centro, creen que se puede perseguir lo, haciendo regar tan solo las centricas calles y avenidas. El remedio es solo a medias, el mal tiene más honda raíz; pero es algo, y entre tanto que dirán los vecinos de las inmediaciones, y los que viven a ambos costados de la avenida 18 de Julio, que saben que el riego existe... pero solo por referencias.

Conferencia literaria

Por informes recibidos sabemos que en el transcurso de este mes, dará una conferencia literaria el talentoso poeta uruguayo señor Manuel Benavente, profesor de literatura del Liceo de Paysandú.

La conferencia será sobre *Anado Nervo* y además un recital poético.

Manuel Benavente es uno de los poetas uruguayos de más positivo relieve, destacándose con méritos propios en el campo siempre sentimental de la poesía, lo que nos aseguraría su conferencia una noche de ameno esparcimiento espiritual.

Que nuestra ciudad sepa acoger dignamente, como se merece, al joven poeta que pronto nos visitará.

Pasó a la historia

En toda la república según se dice, y aquí lo hemos podido constatar, ha pasado a la historia la tan cacareada «misal de gallos», que se oficiaba a las doce de la noche de determinado día de Diciembre.

Aunque es un dato de poca importancia, no deja de ser elocuente. Una hasta ayer costumbre inveterada se transformó desde hoy en mito que como tal pasará después de ser percibido, causa: el edificio carcomido que crece poco a poco.

Z.

A propósito de una detención

En el diario «El Día» de Mercedes, el señor Juan P. Dupont publica la siguiente carta relacionada a su detención por la policía y que creemos de interés transcribir.

Dice así:

Sr Director del diario El Día Mercedes.

Le agradecería quisiera dar publicidad a las siguientes líneas.

Es el caso, señor Director, que el diario «El Nacional» de esa localidad, en su sección informativa, da la noticia de haber sido apresado un émulo de Casino, quien acoje la noticia del periódico «La Campana», de Fray Bentos, que seguramente fue informado por la policía con el propósito de dejar al que suscribe en ridículo.

Bien sabe la policía que el portador del material mencionado, paga una patente por la

cual queda autorizado para cualquier compra y venta, pero ésta, desconociendo el derecho que me asiste para mi negocio, me redujo preso, arbitrariamente, pasando un parte a las autoridades judiciales caratulado «Presunto robo» sin que existiera denuncia ni presunción de robo.

No es mi ánimo hacer conocer el proceder de la policía para conmigo, pero como entiendo que esa publicación me perjudica en mis legítimos derechos de vender en esa ese material o cualquier otro, es que hago la presente publicación a fin de que mis clientes sigan comerciando conmigo sin temor a ser molestados. El señor Agente Fiscal de esa localidad ha firmado mi excarcelación, por entender que no existe denuncia ni presunto robo y que ha sido justificada su procedencia por compras. Y de acuerdo con su vista se expidió el señor Juez de FERIA en ésta.

Fray Bentos, Diciembre 6 de 1922.

Juan P. Dupont.

El box, factor de progreso

Según dicen, ya se han fundado aquí dos Clubs de box. También se afirma que es este el más viril y moderno deporte (y más bárbaro agregamos de cuenta propia).

Luego, si lo moderno se abre camino aquí, con la fundación de clubs que iniciaran en breve matches, podemos afirmar, sin dudas, que progresamos...

Asamblea de la Cooperativa

LA OBRERA

Habiéndose terminado el balance comercial de la casa, el Directorio de «La Obrero» en su última reunión, resolvió que la Asamblea anual se realice el 3 del entrante mes de Febrero.

En esa Asamblea, además

Almacén "San Ramón"

- D E -

- Ramón Inás -

Almacén de comestibles y billar

VENTA PERMANENTE DE CARBON Y LEÑA

Calle Oribe No 32

Fray Bentos

de los asuntos de cierta importancia que hay que resolver se elegirá nuevo Directorio para el año 1923.

Por la memoria administrativa que se presentará a los asociados, se podrá ver que «La Obrero» marcha indiscutiblemente a un engrandecimiento notable, que hará de ella una de las instituciones más progresistas y sólidas de la localidad.

Ahora todo es cuestión de perseverancia.

Registro Civil

Nacimientos:

Javier Yamandú, hijo de Lirio Antonio Freyre y de Victoria Robertoni.

Diógenes José Miguel, hijo de Diógenes Pedro Prado y de Erlicia Tortorolo.

Exequiel José, hijo de Exequiel Garcilazo y de Timotea Rosa. Rosa, hija de Francisco Figún y de Juana Figún.

Casamientos:

Mario Díaz Gutierrez, oriental 36 años, con Filomena Martínez, oriental 29 años.

Andrés Ríos, oriental 36 años, con María Teresa Champret, argentina 26 años.

Cine Doré

Para hoy sábado la empresa de este salón cinematográfico anuncia la exhibición de una notable película titulada «La Sombra desgarradora» en 5 gradados actos interpretada por la genial actriz francesa Susana Després.

También el domingo presentará un soberbio espectáculo poniendo en escena un hermoso drama americano en 6 ac-

tos cuyo título es «La esperanza».

De esta película es primer intérprete el famoso actor Jack Mulhall que secundado por la actriz Ruth Stenhouse realiza un trabajo admirable.

Después de esta película se pasará una chistosa comedia en 2 actos titulada «Estudiente aprovechado».

Maritimas

Por la Agencia Manuel F. Zeballos.

Entradas:

Vapor «Elettra Emma» de Montevideo con 79 toneladas mercaderías generales para el comercio local y Fabrica Liebig.

Vapor «Don Luis» Es esperado hoy de Montevideo con cargamento de mercaderías generales para el comercio de la plaza.

Balandra «Joven Luisito» Entró de Mercedes con cargamento de vino para el Deposito de Don Juan B. Tiscornia.

Balandra «María Nina» entró con leña para la Calera Sordi.

Salidas:

Vapor «Elettra Emma» salió para Montevideo con cargamento de envases.

Paylebot «Puerto de Sauce» salió para Montevideo con cargamento de carbón vegetal y leña.

Balandra «Joven Luisito» salió para Mercedes con cargamento de envase.

Balandra «Teresa» salió para Mercedes con cargamento de leña de espinillo.

Vapor a la carga

La Empresa Fassari y Daneri tiene vapor a la carga en el puerto de Montevideo de donde saldrá para ésta el jueves 18 del cte.

No II — CUADRO CAMPERO

El Misterio del Bellaco

Por Jose de Samaniego

Sus primeros años de esta vida, fueron duros, como son todos los trabajos de iniciación de una tierra agreste, perennemente convulsiva en la que la labor de reconstrucción exigía mas constancia que fuerza, más fe que resistencia y que finalmente logran dar óptimos frutos, en una apoteosis de beneficios que compensan y retribuyen las largas jornadas de aplastamiento musculares y las pruebas del hambre, de la sed y el desencanto.

Don Juan, pues, recogió parte del fruto de lo intestado de su padre, y decimos parte, porque con el también la heredaron siete hermanos más, de los cuales, cinco fa-

llecieron en el andar del tiempo, quedando en la actualidad de la acción de esta novela, tres vivos.

Dos de los ocho hermanos fueron los más afortunados Don Juan y don Tomas, que llegaron paso a paso, con la firmeza de quien pone pie sobre terreno previamente tanteado, a coronar con éxito halagador, sus entresacas de hombre de campo, de rudo pionero que en constante de safo con las lluvias, los frios y la cancheta, dominan los desastrosos elementos y les hacen servir finalmente a la vor de su causa.

No fué así con una de sus hermanas, que por gesto fatal de accidentes imprevistos, perdió las facultades

mentales, debiendo ser recluida en un sanatorio de la ciudad de Buenos Aires, donde aun vive sumida en la profunda noche sin fin de su inteligencia.

Como perteneciente a todo raza, fuerte y fecunda, la parentela de Don Juan, disminuida en los dos países del Plata, es de más de ochenta miembros, que figuran en todas las escalas sociales, desempeñan todos los oficios y profesiones y gozan también de desiguales condiciones de fortuna.

Don Juan y don Tomas, entregados a una constante labor, redoblada por el deseo de llegar a la meta, con la liviana pero preciosa carga del triunfador,—el prime-

ro en «San Ramón», la esclatante cabeza que hemos descrito, y el segundo en «La Teja», otro inmenso predio de campo, que en magnitud igualaba a la anterior—hasta muy cerca de las tres cuartas partes de su existencia, no habían tenido muchos ratos de ocio, causa por la que, el matrimonio, para uno y otro, había sido siempre un pensamiento subterráneo, bien porque por lo pronto no les interesase, ya porque suponían tener tiempo suficiente para pensarlo, así creyeran haber llegado al ocaso...

De don Tomás, sabemos, sólo podemos levantar una punta del velo que cubre el misterio,—que un buen día

ya cuando el rudo campesino comensaba trabajosamente a bajar por la cuesta de la existencia lo sacaron enfermo, de su estancia de «La Teja»,—lo embarcaron en un reservado del ferrocarril Midland y lo condujeron a Montevideo.

La enfermedad, sin duda no fué tan grave, para que en tales precisos momentos don Tomás, se resolviera a contraer enlace repentinamente, sin previo noviazgo ni participaciones previas, con quien,—se preguntará el lector,—que pudo quizás en una hora, hacer cambiar fundamentalmente la flame decisón de un célibe de 80 años?

Continuad

Farmacia del Pueblo

DE Felipe Mendizabal

Posee un gran surtido de productos químicos de primera calidad, italianos, ingleses, franceses, alemanes y vinos finos para enfermos y convalecientes. Se preparan botiquines para campaña. A los obreros grandes rebajas!!

Gran surtido en perfumería, precios especiales para peluqueros. Se despachan recetas para todas las Sociedades de Socorros Mutuos. Dirección Técnica constante.

CALLE DE LOS TREINTA Y TRES

PRECIOS MODICOS

FRAY-BENTOS

Barraca "Rio negro".

DE COSTA & RISSO

Maderas, hierros y toda clase de materiales para construcciones
MAQUINAS AGRICOLAS Y PRODUCTOS GANADEROS
Avenida 33 Esquina Lavalleja FRAY BENTOS

Cooperativa La Obrera

SOCIEDAD ANONIMA

Almacén de comestibles, bazar, papelería

TODAS LAS MERCADERIAS SON DE PRIMERA CALIDAD Y NO ADMITEN COMPETENCIA

ancha de bochas

Todavía quedan algunas acciones disponibles,
Bogaderas a \$1.50 por quincena
AVENIDA 33 Y CALLE ITALIA FRAY BENTOS

Almacen Artigas

DE Lino M. Retamar

La casa que vende mas barato

Ramos generales, surtido completo en comestibles y artículos de papelería y zapatería.

Stock PERMANENTE DE LOS MEJORES VINOS NACIONALES

Reparto a domicilio

VENTAS SOLO AL CONTADO

CALLE 25 DE MAYO Y HAEDO

Teléfono «La Union»

Fray Bentos

Roberto Alfredo Fischer

DEFENSOR JUDICIAL

Avenida 25 de Mayo N.º 50

FRAY BENTOS

Agustín Siglio

— PERITO TASADOR —

Se revisan libros, se establecen contabilidades de acuerdo con la ley, y se verifican balances y liquidaciones a precios módicos.

CALLE BRASIL Y RINCON

Juan Luis Saulea

Lecciones de dibujo lineal, escritura a máquina y matemáticas

alle Haedo s/n Fray Bentos

Anita C. de Mendieta

PROFESORA DE PIANO Y SOLFEO

Da lecciones a domicilio como así en su casa particular calle Itzaingó s/n.

Precios sin competencia.

LINEA DEL URUGUAY

Servicio Postal de Paquetes

CON LOS VAPORES

General Alvear, Washington,

General Artigas y Venus

DE MONTEVIDEO

Sábado 22 horas [con trasbordo en Buenos Aires.

Lunes » » [« « « « «

Miércoles « « [« « « « «

Jueves 18 « « [sin « « «

DE BUENOS AIRES

Martes 11 horas de Dársena Sud

Jueves « « « « «

Domingo « « « « «

De Salto y Concordia: a las 8 horas de Salto y 9 horas de Concordia

Lunes [sin tocar en Buenos Aires

Miércoles [con trasbordo en Buenos Aires

Viernes [sin « « « « «

Domingo [con « « « « «

Haciendo escala de subida y bajada en los siguientes puertos

Montevideo, Buenos Aires, «Nueva Palmira», Soriano (Trasbordo en la boca del «Yaguari» al vapor «Yaguarón» Mercedes), «Fray Bentos», Gualaguaychú (Trasbordo en Fray Bentos al vapor «Dorado») Concepción, «Paysandú», Yerúa, «Concordia», «Salto».

En época de bajante los paquetes argentinos trasbordan en Colón y los paquetes uruguayos en Paysandú a los hermosos vapores «Corriente» o «Surabi». El vapor «Venus» aceptará pasajeros solamente para los puertos marcados con «». En época de bajante aceptará pasajeros solamente de, y hasta Paysandú.

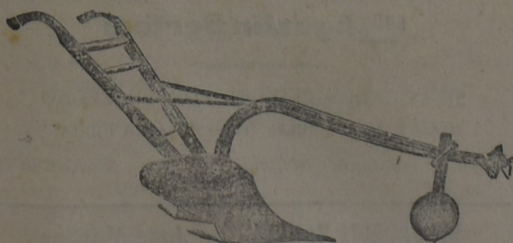
POR INFORMES Y PASAJES DIRIJIRSE A

Balestrino Hnos.

FRAY BENTOS.

ARADOS E IMPLEMENTOS AGRICOLAS "AVERY"

SURTIDO COMPLETO DE REPUESTOS PARA ATENDER PREFERENTEMENTE A LOS PEDIDOS URGENTES



UNICOS IMPORTADORES:

CROCKER & C.º

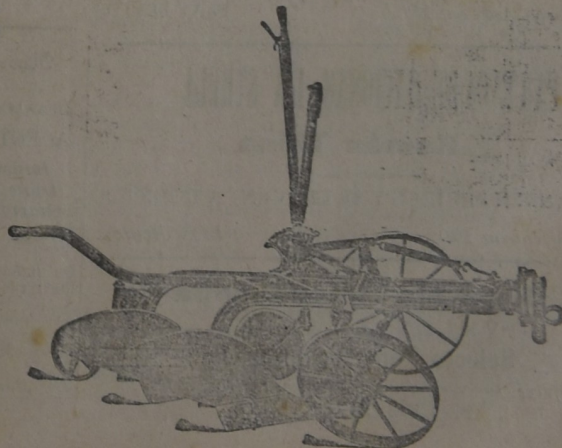
URUGUAY, 1010

MONTEVIDEO

EL CATÁLOGO ILUSTRADO SE ENVÍA GRATIS A LOS INTERESADOS.

ARADOS DE MANCERA
ARADOS CARPIDORES
ARADOS DE UN CABALLO
ARADOS DE DOS REJAS
ARADOS SULKY
ARADOS DE DISCOS
CULTIVADORES
RASTRAS
ESCARBADORAS
RASTRAS FORMA D
RASTRAS DE DOBLE DISCOS
SEMBRADORAS
GUADAÑADORAS
RASTRILLOS
ETC. ETC.

ATENDEMOS LOS PEDIDOS POR ORLEN RIGUROSO DE TURNO



Herreria y Carpinteria

De Sebastian Bertoni & Cia

Se hacen puertas y ventanas de todas clases. Carros charret y toda clase de composturas en ambos ramos.

PRECIOS MODICOS

Calle 18 de Julio contiguo a la casa de comercio del Sr. José A. Onetto
FRAY BENTOS

Luz y Sombra ESTUDIO FOTOGRAFICO Telesca Hermanos

Arte en los retratos de novias, comuniones, grupos y niños

Retratos a lápiz en todos los tamaños, esmaltes a fuego, oleografías y ampliaciones en general: Reproducimos y miniaturas. Fotografías para carnet.—Trabajos al bromuro

Avenida Treinta y Tres (Antigua casa Zefferino)
FRAY BENTOS R. O. del URUGUAY

SASTRERIA "1.º DE MAYO"

DE

Antonelli & Donatto

Comunicamos a nuestra distinguida clientela, que, hemos recibido un completo y variado surtido de paños y casimires para la dioxima estacion, a un precio que no admite competencia. Como también se confeccionan trajes a plazo pagando semana \$ 150 Trajes sobre medida, desde \$ 24 hasta \$ 50.

Calle Brasil N.º 143 Fray Bentos

* * * "La Bella Italia" * * *

Sastreria, Merceria y Roperia para civiles, militares y policiales

La casa sin rival en los ramos que abarca

Corte irreproachable. Confección prolija y esmerada. Elegancia incomparable. Ultimas creaciones de la moda. Precios moderados. Mercaderia superior. Existencia variada. Articulos para todos los gustos y todas las situaciones económicas. Novedades y más novedades. Renovación permanente.

JOSE SIGA E HIJO

Plaza Constitucion. — Avenida Treintay Tres No 128 130

CASA DE COMPRA Y VENTA de Juan P. Dupont.

Se compran toda clase de objetos que tengan algún valor. Se compran y venden muebles, armas, artículos de cocina, ferreteria bazar y joyeria. Se compra plomo, estaño, cobre, bronce e hierro viejo. Se compran puertas, ventanas, celocías, rejas verjas etc. Gran Surtido de herramientas para toda clase de oficios.

SE ATIENDEN PEDIDOS DE CAMPANA

Calle Oribe y 25 de Agosto FRAY BENTOS

FABRICA DE GACIOSAS LA STRELLA

DE **Ramón Thisa**

SE ATIENDEN PEDIDOS Y SE LLEVAN A DOMICILIO

Avenida Rincon 190

Fray Bentos

Orquesta Tipica Criolla

— VALENTI — LOPEZ —

Selecto Repertorio Musical

Ofrece sus servicios para bailes, teatros, cafes.
PRECIOS ACOMODADOS

Dr. Albérico E. Saisot

Médico—Cirujano

Consultas de 8 a 9 y de 1 a 15
Florida entre 33 y 25 25 Mayo

Dr. Lucio Malmietza

Médico—Cirujano

PUEBLO YOUNG

Dr. Andres Montaña

Médico—Cirujano

Consultorio Florida 106.—Fray Bentos.

MARIA I. ERROVIDART

Maestra Nacional

Clases magisteriales, enseñanza elemental y preparación para ingreso.

Calle Argentina sin

CLARA STOKES ACLAND

Profesora superior de piano, teoría y solfeo diplomada en el Conservatorio Thibaud de Buenos Aires.

Da lecciones en su casa y a domicilio

GUILHERMO RUGGIA

Cirujano Dentista

Abrio su consultorio en la calle Florida N.º 70, contiguo al Club Unión Oriental.

Horario de 8 y 30 a 12 y 15 a 18

ROBERTO A. ZEFFERINO

— DENTISTA —

Horas de consultas de 9 a 12 y 15 a 18. Treinta y Tres 222 entre España e Italia. Fray Bentos

MARIA ELENA REPETTO

DENTISTA

SEÑORAS Y NIÑAS

Consultas de 9 a 11 y 1/2 y 2 a 5 p. m. excepto sábado de tarde y feriados.

España esq. 33 y Brasil.

FRAY BENTOS

ANTONIO R. ARCIONI

AGRIMENSOR

18 de Julio 122. Fray Bentos

ROGELIO GARCIA

Agrimensor

CALLE FLORIDA N.º 133

FRAY BENTOS

Namuel J. Zeballos

DESPACHANTE DE ADUANA

AGENTE DE NECOGIOS

Importación, exportación y transito, comisiones, consignaciones y representaciones.

HORARIO

De mañana: De 7 a 12
De tarde: De 15 a 18 p.m.

JOSE A. BACO

Director de la banda LA ESTRELLA

¿ Tiene Ud. que hacer compras ?

**NO SE DEJE ENGAÑAR, HAGA UNA VISITA A LA
Zapaeria DI FABIO**

Que encontrará en ella, gran surtido en calzado de todas clases y gusto, también desde el más fino hasta el más interior. Visiten la casa y se convencerán.

Visiten la casa y se convencerán

Calle Brasil. Frente al local L. Cancha. FRAY BENTOS.

"Barraca Ugarte"

DE **Carlos A. Ugarte**

Venta permanente de artículos de construcción en general. Repuestos para autos FORD y cámara y cubiertas Depósito de forrajes en general

SE ATIENDEN PEDIDOS DE CIUDAD Y CAMPAÑA
AVENIDA RINCON FRAY BENTOS

Almacén Uruguayo

DE **José A. Onetto**

CALLE 18 DE JULIO ESQUINA HAMMET

La casa de mas variado surtido de la localidad

! Aqui no falta nada !

— PRECIOS FIJOS Y EQUITATIVOS

Servicio rápido a domicilio — Teléfono «La Unión» N.º 78

CASA MIGUEL NOCERINO Hojalateriay taller mecánico

Avenida Treinta y Tres N.º 50

Fray Bentos

Agentes en Rio Negro de los molinos a vientos
Sanson y de los equipo de luz fuerza Edinson

La casa se ocupa de cualquier trabajo metalurgicos y obras eléctricas.—Pozos Semisurgentes.—Bebederos.—Repuestos Cuartos de baños — Agua fria y caliente.

La Esmeralda

Almacen de Comesibles y

quinta de Verduras y Frutas

DE **Agustin Bertoni**

SE ATIENDEN PEDIDOS POR TELEFONO

CALLE 18 DE JULIO (PROXIMO A LA FERIA)

Se atienden pedidos por telefono.

FRAYBENTOS

PELUQUERIA MORENA de José Morena

Servicio altamente higienico y esmerado

SALON DE LUSTRAR—PRECIOS MODICOS

Calle Oribe

Fray Bentos